

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...
Herausgeber: Kanton Bern
Band: - (1948)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

	Seite	Seite
Präsidialverwaltung		
Volksabstimmungen	1	
Volkswahl	2	
Vertretung des Kantons in der Bundesversammlung	2	
Grosser Rat	2	
Regierungsrat	3	
Bezirksbeamte	4	
Amtsrichter	4	
Amtsgerichts-Ersatzmänner	4	
Staatskanzlei	5	
Benützung des Rathauses	5	
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs 1948	5	
Justizdirektion		
I. Allgemeiner Teil:		
1. Gesetzgebung	7	
2. Herausgabe einer neuen Gesetzessammlung	8	
3. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	8	
4. Rechnungswesen	8	
II. Besonderer Teil:		
1. Wahlen	9	
2. Regierungsstatthalterämter	9	
3. Notariat	10	
4. Grundbuchwesen	10	
5. Gerichtsschreibereien	14	
6. Betreibungs- und Konkursämter	15	
7. Güterrechtsregister	16	
8. Handelsregister	17	
9. Kontrolle des Stempelbezuges	18	
10. Vormundschaftswesen	18	
11. Kantonales Jugendamt	18	
12. Bürgerrechtsentlassungen	21	
13. Administrativjustiz	21	
14. Mitberichte	21	
15. Stiftungen	21	
16. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	21	
17. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	22	
Polizeidirektion		
A. Allgemeine Aufgaben:		
I. Gesetzgebung	23	
II. Personelles	24	
III. Rechnungswesen	24	
IV. Einigungsämter	24	
V. Gemeindereglemente	24	
B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:		
I. Lichtspielwesen	25	
II. Lotterien und Spielbewilligungen	25	
III. Passwesen	26	
IV. Niederlassungsverweigerung wegen Wohnungsnot	26	
V. Hausier- und Wandergewerbe	26	
VI. Fremdenkontrolle	27	
C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:		
I. Zivilstandsdienst	28	
II. Bürgerrechtserteilungen	28	
D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativ- versetzung:		
I. Begnadigungsgesuche	30	
II. Strafaufschubgesuche	30	
III. Ausweisungen	30	
IV. Vollzugskostenkonkordat	30	
V. Verwahrung und Versorgung Unzurechnungsfähiger und Vermindertzurechnungsfähiger	30	
VI. Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen .	31	
VII. Administrativversetzung	31	
VIII. Die Gefangenen und Enthaltene anderer Kantone	31	
IX. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	31	
X. Verbesserungen im Strafvollzug	32	
XI. Strafkontrolle	32	
XII. Entlassenenfürsorge	32	
XIII. Das Schutzaufsichtsamt	32	
E. Berichte der Anstalten:		
I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	33	
II. Anstalten Witzwil und Lindenhof, Arbeiterheim Nussdorf	37	
III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	42	
IV. Arbeits- und Strafanstalt Hindelbank	43	
V. Erziehungsanstalt für Jugendliche Tessenberg .	45	
VI. Staatliche Mädchenerziehungsanstalt Loryheim .	48	
F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:		
I. Bestand des Polizeikorps	49	
II. Polizeikommando	49	
III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	50	
IV. Verkehrspolizei	51	
V. Verschiedenes	51	
G. Strassenverkehr:		
I. Strassenverkehrsamt	52	
II. Eidgenössische Erlasse	52	
III. Verkehrsunfälle	53	
IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen, inkl. Motorfahrzeugbestand	53	
V. Motorfahrzeugbestand	53	
VI. Motorfahrzeugsteuern, Ausweisgebühren und Steuerbussen	53	
VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirt- schaftstraktoren und Fuhrleute	54	
VIII. Strassensignalisation	55	
IX. Autotransportordnung	56	

	Seite		Seite
X. Motorfahrzeugsachverständigenbureau	56	B. Heimgekehrte Auslandschweizer	132
XI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	58	C. Naturalverpflegung	133
Militärdirektion		D. Unterstützungen für nicht versicherbare Naturschäden	133
A. Allgemeines:		E. Kantonaler Jugendtag	134
I. Eidgenössische und kantonale Gesetzgebung	59	F. Verwendung des Alkoholzehntels	134
II. Konferenzen und Dienstrapporte	60	G. Fürsorgeabkommen mit Frankreich	134
B. Sekretariat:		H. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten für Neu- und Umbauten	134
I. Personelles	60	J. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande	134
II. Geschäftsverkehr	60	K. Bundeshilfen	134
III. Kontrollwesen	61	L. Stiftungen	134
IV. Rekrutierung	61	VII. Übersicht über die Armen- und Soziallasten des Kantons	135
V. Ausbildung	61		
VI. Schiesswesen	63	Direktion der Volkswirtschaft	
VII. Sport-Toto	64	Amt für Berufsberatung	141
VIII. Luftschutz	64	Amt für berufliche Ausbildung	142
IX. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	65	Sekretariat (Dienstzweige):	
C. Kreisverwaltung	66	I. Gewerbepolizei	143
D. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		II. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung	147
1. Verwaltung	67	III. Arbeitnehmerschutz	148
2. Betrieb	68	IV. Stiftungsaufsicht	151
3. Buchhaltung	69	Arbeitsamt:	
4. Kasse	69	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	151
5. Ausrüstung	69	II. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung	152
6. Kasernenverwaltung	69	III. Förderung des Wohnungsbaues	152
7. Militärflichtersatz	69	IV. Arbeitslosenfürsorge	153
		V. Bernische Winterhilfe 1948/49	155
		VI. Fonds	155
Direktion des Kirchenwesens		Versicherungsamt:	
I. Allgemeines	71	I. Ausgleichskasse	155
II. Gesetzgebung	72	II. Kranken- und obligatorische Fahrhabeversicherung	157
III. Beziehungen zu den einzelnen Landeskirchen:		Kantonales chemisches Laboratorium	157
A. Evangelisch-reformierte Kirche	73	Kantonale Handels- und Gewerbekammer:	
B. Römisch-katholische Kirche	73	I. Sekretariat in Bern	158
C. Christkatholische Kirche	73	II. Kammerbureau Biel	160
Erziehungsdirektion		III. Kantonal-bernische Beratungsstelle für Einführung neuer Industrien	161
I. Allgemeiner Teil	75	Kantonale Zentralanstalt für Kriegswirtschaft:	
II. Primarschulen	76	I. Lebensmittelrationierung	162
III. Mittelschulen	84	II. Brennstoffrationierung	163
IV. Seminarier	91	III. Rechtsdienst	163
V. Spezialanstalten	93	IV. Schattenorganisation	163
VI. Universität	95		
VII. Kunstaltertümerpflege	106	Sanitätsdirektion	
Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1948 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Erziehungsdirektion	108	I. Neue Erlasse und Kreisschreiben	165
Direktion des Gemeindewesens		II. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	166
I. Allgemeines	109	III. Strafloße Unterbrechung von Schwangerschaften	167
II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	110	IV. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	168
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	111	V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	168
Direktion des Armenwesens		VI. Medizinalpersonen:	
I. Allgemeines	117	A. Bewilligungen zur Berufsausübung	169
II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	119	B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	169
III. Auswärtige Armenpflege des Staates	122	C. Hebammenkurse	169
IV. Inspektorat	128	D. Bestand der Medizinalpersonen auf den 31. Dezember 1948	170
V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	130		
VI. Verschiedenes:			
A. Notstandsfürsorge	131		

	Seite		Seite
VII. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	170	E. Nach- und Strafsteuern	208
VIII. Impfwesen	171	F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	208
IX. Arzneimittel- und Giftverkehr	172	G. Kantonale Krisenabgabe und kantonale Wehrsteuer	209
X. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	172	H. Eidgenössische Steuern	209
XI. Drogisten und Drogenhandlungen	172	J. Eidgenössische Verrechnungssteuer	209
XII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	173	K. Gemeindesteuerwesen	210
XIII. Infektionskrankheiten	173	L. Stempelabgabe	210
XIV. Krankenanstalten:		M. Gebühren	211
A. Spezialanstalten	177	VII. Statistisches Bureau	212
B. Bezirkskrankenanstalten	177	VIII. Salzhandlung	218
C. Frauenspital	178	IX. Domänenverwaltung	218
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	179	X. Kantonalkasse	222
E. Inselspital	180	XI. Hypothekarkasse	223
XV. Staatliche Lenkung der Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	181	XII. Bernische Kraftwerke	224
Direktion der Bauten und Eisenbahnen		Direktion der Landwirtschaft	
I. <i>Baudirektion</i>		I. Personelles	227
A. Allgemeines	183	II. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1948.	227
B. Gesetzgebung	184	III. Ländliche Kulturpflege.	228
C. Hochbau	184	IV. Landwirtschaftliche Fachschulen	228
D. Strassenbau	186	V. Beiträge an verschiedene Organisationen	231
E. Wasserbau	187	VI. Lohnzulagen an Alppersonal	231
F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft.	188	VII. Meliorationswesen	231
G. Vermessungswesen:		VIII. Landwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr	233
1. Allgemeines.	188	IX. Gültsschatzungsrekurse	233
2. Gesetzliche Erlasse	188	X. Pachtwesen	233
3. Grenzberichtigungen	188	XI. Ackerbau	234
4. Grundbuchvermessung	188	XII. Obst- und Weinbau	234
II. <i>Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr)</i>		XIII. Hagelversicherung	236
A. Allgemeines:		XIV. Schädlingsbekämpfung	236
1. Eisenbahnwesen	191	XV. Massnahmen zur Milderung der Trockenschäden.	237
2. Schifffahrt	193	XVI. Käserei- und Stallinspektionswesen	237
3. Konzessionierter Postautomobilverkehr	193	XVII. Tierzucht	237
4. Konzessionierter Flugverkehr	194	XVIII. Tierseuchenpolizei:	
B. Fahrplan	194	1. Allgemeines	241
C. Eisenbahnen im Betrieb	194	2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr aus dem Ausland	241
D. Projektierte Bahnen	195	3. Einfuhr lebender Tiere aus dem Ausland	241
E. Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahn (inkl. Ski- und Sessellift)-Konzessionen	195	4. Ausmerzaktion für gealptes Nutzvieh geringerer Qualität	241
F. Schifffahrt.	195	5. Rauschbrand	241
G. Generalübersicht der Budgetverwendungen pro 1948	196	6. Milzbrand	242
Finanzdirektion		7. Maul- und Klauenseuche	242
A. Allgemeines	199	8. Schweinerotlauf und Schweinepest	242
B. Verwaltung:		9. Agalaktie	243
I. Direktionsbureau	201	10. Räude	243
II. Kantonsbuchhalterei	201	11. Geflügelpest	243
III. Finanzinspektorat	203	12. Faulbrut und Milbenkrankheiten der Bienen	243
IV. Hülfskasse	204	13. Bösartige Blutarmut der Pferde	243
V. Personalamt	205	14. Rinderabortus Bang und gelber Galt	243
VI. Steuerwesen:		15. Bekämpfung der Dasselplage	244
A. Zentralverwaltung	207	16. Rindertuberkulose	244
B. Einkommen- und Vermögenssteuer natürlicher Personen	207	17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Vorrichtungen	244
C. Steuern der juristischen Personen	207	XIX. Fleischschau	245
D. Vermögensgewinnsteuer	208	XX. Hufbeschlag	245
		XXI. Viehhandel	245
		XXII. Viehversicherung	247
		XXIII. Tierseuchenkasse	248
		XXIV. Gesetzgebung	249

	Seite		Seite
Forstdirektion			
A. Forstwesen:		III. Handelsgericht	279
I. Zentralverwaltung:		IV. Kassationshof	280
1. Beamtenpersonal	251	V. Strafkammern	280
2. Kurse	251	VI. Anklagekammer	281
3. Allgemeine Direktionsgeschäfte	251	VII. Kriminalkammer und Geschwornengerichte	281
II. Staatswaldungen:		VIII. Versicherungsgericht	282
1. Arealverhältnisse	253	IX. Anwaltskammer	282
2. Holznutzungen	254	X. Richterämter	283
3. Gelderträge	254	XI. Gewerbegerichte	283
4. Kulturbetrieb und Wegbau	255	XII. Fürsprecher	283
5. Reservfonds der Staatsforstverwaltung	255	XIII. Mängel der bernischen Rechtspflege	283
6. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	255	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen	288
III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1947/48 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden	268	Generalprokurator	293
IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1947/48 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern	270	Verwaltungsgericht	
B. Bergbau	269	I. Personelles	295
C. Fischerei, Jagd und Naturschutz:		II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	295
1. Allgemeines	272	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1948	296
2. Fischerei	272	IV. Gesetzgebung und Rechtspflege	296
3. Jagd	274	Rekurskommission	
4. Naturschutz	276	I. Allgemeines	299
Obergericht		II. Personelles	299
I. Obergericht	277	III. Geschäftslast 1948	300
II. Appellationshof	278	IV. Entscheide und Beschwerden	301
		V. Sitzungen	301
		VI. Inspektorat	301